

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 297

Volume 38

9 December 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EC) No 2815/95 of 4 December 1995 suspending Regulation (EEC) No 990/93 with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and repealing Regulation (EC) No 2472/94 1

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

95/510/ECSC:

- ★ Decision of the representatives of the governments of the Member States, meeting within the Council, of 4 December 1995 suspending Decision 93/235/ECSC with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) 3

Common positions defined by the Council of the European Union

95/511/CFSP:

- ★ Common position of 4 December 1995 defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union with regard to the suspension of the restrictions on trade with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and with the Bosnian Serbs 4

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 2815/95

of 4 December 1995

suspending Regulation (EEC) No 990/93 with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and repealing Regulation (EC) No 2472/94

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 228a thereof,

Article 1

Having regard to the Common Position of 4 December 1995 defined by the Council on the basis of article J.2 of the Treaty on European Union, with regard to the suspension of the restrictions on trade with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and with the Bosnian Serbs, decided on by the United Nations Security Council in its Resolution 1022 (1995),

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the United Nations Security Council, in view of the agreement reached between the parties concerned with regard to Bosnia and Herzegovina, has decided, in its Resolution 1022 (1995) to suspend the restrictions concerning economic and financial relations with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

Whereas such suspension does not at present apply to the Bosnian Serbs pursuant to Resolution 1022 (1995);

Whereas, in the circumstances, the existing legislation and in particular Council Regulation (EEC) No 990/93 of 26 April 1993 concerning trade between the European Economic Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)⁽¹⁾ and Council Regulation (EC) No 2472/94 of 10 October 1994 suspending certain elements of the embargo on the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)⁽²⁾, must be adapted,

1. Regulation (EEC) No 990/93 is hereby suspended with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro).

2. As long as Regulation (EEC) No 990/93 remains suspended, all assets previously impounded pursuant to that Regulation may be released by Member States in accordance with the law, provided that any such assets that are subject to any claims, liens, judgments, or encumbrances, or which are the assets of any person, partnership, corporation, or other entity found or deemed to be insolvent under the law or the accounting principles prevailing in the relevant Member State, shall remain impounded until released in accordance with the applicable law.

3. Regulation (EEC) No 990/93 shall continue to apply with regard to the areas of the Republic of Bosnia and Herzegovina under the control of the Bosnian Serb forces.

4. Regulation (EC) No 2472/94 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 22 November 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 266, 15. 10. 1994, p. 8, Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2229/95 (OJ No L 227, 22. 9. 1995, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1995.

For the Council

The President

J. SOLANA

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

of 4 December 1995

suspending Decision 93/235/ECSC with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

(95/510/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to the Common Position of 4 December 1995 defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union, with regard to the suspension of the restrictions on trade with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and with the Bosnian Serbs, decided on by the United Nations Security Council in its Resolution 1022 (1995),

1. Decision 93/235/ECSC is hereby suspended with regard to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro).

2. Decision 93/235/ECSC shall continue to apply with regard to the areas of the Republic of Bosnia and Herzegovina under the control of the Bosnian Serb forces.

Article 2

Whereas the United Nations Security Council, in view of the agreement reached between the parties concerned with regard to Bosnia and Herzegovina, has decided, in its Resolution 1022 (1995) to suspend the restrictions concerning economic and financial relations with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Whereas such suspension does not at present apply to the Bosnian Serbs pursuant to Resolution 1022 (1995);

It shall apply from 22 November 1995.

Whereas, in the circumstances, the existing legislation must be adapted and in particular Decision 93/235/ECSC of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 26 April 1993 concerning trade between the European Coal and Steel Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) ⁽¹⁾,

Done at Brussels, 4 December 1995.

In agreement with the Commission,

The President

J. SOLANA

⁽¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 17.

(Common positions defined by the Council of the European Union)

COMMON POSITION

of 4 December 1995

defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union with regard to the suspension of the restrictions on trade with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and with the Bosnian Serbs

(95/511/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article J.2 thereof,

Having regard to Resolution 1022 (1995) adopted by the United Nations Security Council on 22 November 1995,

HAS DEFINED THE FOLLOWING COMMON POSITION:

Article 1

The restrictions concerning economic and financial relations with the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and with the Bosnian Serbs will be suspended in accordance with the provisions of Resolution 1022 (1995) adopted by the United Nations Security Council on 22 November 1995.

Article 2

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 4 December 1995.

For the Council

The President

J. SOLANA
